

Nr. 60.

Brasovu,



11. Septembre 1858.

Gazeta ese de dōe ori pe sepe-  
mana, adeca: Mercurea si Sam-  
beta, Fōie'a candu se va putē. —  
Prețiului loru este pe 1 anu 10 f.;  
pe diumetate anu 5 f. m. c. inla-  
intrulu Monarchiei.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

## Monarchia Austriaca.

### Partea oficiosa.

#### ПАТЕНТА

Имперътескъ din 3. Септемвре 1858,

пентръ тóте церіле имперіалъ,

пріп каре се прескріє конт्रівчпнае дірептъ пе апзлъ 1859.

НОІ ФРАНЧІСКЪ ІОСІФЪ etc. (Titulus magnus.)

Дзпъ че амъ аекзататъ пе шіністрий поштре ші пе копоіліалъ поотръ имперіале, ам афлатъ къ кале а ордина, пентръ аконеріра спеселоръ статълъ пе апзлъ адміністратівъ 1859, бртътёре:

Лицтв. Лицъ de адміністръчпне 1859, контрівчпнае дзпъ пътълъ, дзпъ edifічіе, лицълъ ші дзпъ веніте, лицълъ къ adageole лицътълъ ла ачесте дзрі се ва респзnde лицътълъ ші дзпъ диспзсечпіле, дзпъ карі, лицътълъ зтмареа патентеі постре din 21. Октотвре 1857 \*), с'а фостъ прескріе пентръ апзлъ адміністратівъ 1858, ла ачеста се воръ апзлъ ші диспзсечпіле §§ 2, 5 ші 6 аі патентеі постре din 27. Апр. 1858 \*\*) деспре валута чеа позъ аустриакъ.

А доза. Авжндъ ли ведере ачесте, демъзрареа ачестеі дзрі дірептъ се ва фаче, — пътъ се воръ да алте диспзсечпіле, — ли валута, ли каре с'а стъторітъ скма, каре констітюе тетівілъ дзрі сътъоре дзпъ прочене, с'а венітълъ, ор кътълъ дзрі, че дзпъ леце, каэтъ детерминатъ дзпъ класе (grade).

Дареа че пе тетівілъ ачесторъ ва фі de респзпсъ ли алъ валутъ, пз ли чеа позъ аустриакъ, ор ва фі демъзрареа de маі ли патръ маі тлатъ тімпъ, се ва префаче ли валута аустриакъ дзпъ норма стъторітъ ли патента постре din 27. Апріле 1858, аноі се ва прескріе ші скоте totă ли ачестъ валутъ.

А треіа. Къ тóте ачесте пе ресервътъ а диспзпне ка скітъріле, че с'а аръта печесарі ли прівінда дзрі, съ се фактъ ликъ ли декретълъ апзлъ adm. 1859.

Міністърълъ постръ de фінансе е лицърчінатъ къ есектареа ачесторъ диспзсечпілъ.

Датъ ли кастелълъ постръ лицътълъ Лаксенбургъ, ли а треіа зи а лзнеі лзі Септемвре, апзлъ зна тіль оптъ скоте чіпч-зечі ші оптъ, еар' алъ лицътълъ патръ апзлъ.

ФРАНЧІСКЪ ІОСІФЪ т. п. (L. S.)

Баронълъ de Брзк т. п.

Комітеле Бзол - Шазепштайн т. п.

Din тжндаітъ лицътълъ:

Мархерр т. п.

Декретълъ міністърізлъ de фінансе din 1. Сент. 1858,  
пентръ тóте церіле имперіалъ,  
пріп каре се позлікъ диспзсечпіле деспре емітреаа де поте позе  
де але бапчей de къте 10, 100 ші 1000 фіоріні ли валута  
аустриакъ.

Пе тетівілъ опдінъчпнеи лицътълъ din 30. Августъ 1858  
(бл. імп. Nr. 131), пріп каре се опдінъ стржпцераа потелоръ

Pentru tieri straine 7 f. pe 1 sem.,  
si pe anulu intregu 14 f. Se pre-  
numera la tóte postele c. r., cum  
si la toti cunoscutii nostri DD.  
corespondinti. Pentru serie „petit“  
se ceru 5 cr. m. c.

бапчей скоте ли топетъ копвепчізпаре ші емітереа де поте  
де але бапчей скоте ли валутъ аустриакъ, дірепторатълъ прі-  
вілещіатеі бапчей пъчізпарі аустриаче а девісъ ка, съ емітъ поте  
позе de къте 10, 100 ші 1000 фр. ли валутъ аустриакъ, еар'  
челе че скоте акзатъ ли кърсъ ші скоте ли топетъ копвепчізпаре  
сь се отржпгъ спре пітічіре ші апзте дзпъ modalітъділе къ-  
принце ли алътърата позлікъчпне а бапчей пъчізпарі din 1. Сеп-  
темвре 1858.

Пътъ акзатъ, къндъ се стржпцерадъ потеле бапчей, ера ли всъ  
прінчіпілъ, ка касселе пъбліче съ потъ вса потеле челе векі ла  
депръчпіле ші солвічпіле, че ле авеадъ лицътъ cine, ликъ ли  
трэй лице дзпъ термінълъ де стржпцере, дефінтъ пеп-  
тъ котерчілъ пріватъ. Ачелъ прінчіпілъ се скітъ акзатъ ші  
апзте ка потеле векі de банкъ, рекітъмате de банка пъчізпаре  
сь се потъ апзіка ла депръчпіле ші ла солвічпіле пітітелоръ  
кассо лицътъ cine, пътілъ ликъ о лице дзпъ термінълъ де стржп-  
цере стъторітъ лицътъ din § 6 алъ ordinъчпнеи лицътъ din 30. Августъ  
1858. пентръ респенітълъ фелів де поте.

Баронълъ de Брзк т. п.

### ПОЗЛІКЪЧІНЕ.

Пе тетівілъ опдінъчпнеи лицътълъ din 30. Августъ 1858  
(бл. імп. Nr. 131), пріп каре с'а фостъ опдинатъ ка съ се  
стржпгъ потеле бапчей скоте ли топетъ копвепчізпаре ші съ  
се емітъ поте de але бапчей скоте ли валутъ аустриакъ, ді-  
репторатълъ прівілещіатеі бапчей аустриаче пъчізпарі, къ апобъч-  
пнае лицътълъ міністеріз de фінанце, а афлатъ къ кале а фаче  
бртътёре диспзсечпілъ:

1. Нотеле бапчей, че скоте ли топетъ копвепчізпаре, ші  
копстітълъ категоріе de 10, 50, 100 ші 1000 фр. се воръ ре-  
вока ші скоте din кърсъ лицътъ din термінълъ maі ли жосъ.

2. Нотеле de 1000 фр. се воръ акцепта пътілъ пътъ  
ла 31. Маі 1859, пе кале de солвічпіле, ла тóте касселе бапчей  
адекъ атътъ лицътъ din Biena, кътъ ші лицътъ din Lipz, Salisburg, Еппіонопте,  
Прага, Раіхенвергъ, Брівп, Олтврів, Трапай, Краковіа, Леополе,  
Песта, Добріцінъ, Кашовіа, Тімішіора, Сібіл, Брашовъ, Заграбія,  
Фізме, Тріестъ, Клагенфуртъ, Лайбахъ ші Грац, ли конформітате  
къ диспзсечпілъ §§ 10 ші 13 аі патентеі лицътъ din 27. Апр.  
1858 (бл. імп. Nr. 63).

Дзпъ 31. Маі 1859 нз се воръ акцепта aіrea декътъ пътілъ  
ла касоеле de банкъ din Biena; еар' дзпъ 30. Іюні 1859, челъ  
че ва воілъ съ скітъ поте de ачестъ категоріз, ва кътъ съ се  
адресе зе пентръ скітъбаре deadрептълъ ла дірепторатълъ бапчей  
ли Biena.

3. Нотеле бапчей de 100 ф. ші de 50 ф. се воръ акцепта  
пе калеа de солвічпіле пътъ ла 31. Іюні 1859 атътъ лицътъ din Biena,  
кътъ ші ла съсъ пътілеле кассе, атъсъратъ диспзсечпілоръ па-  
тентеі лицътълъ din 27. Апріле 1858. Ли лзнеі лзі Август  
се воръ акцепта пътілъ ла касоеле de банкъ din Biena.

Дзпъ 31. Августъ 1859, воіторілъ de a скітъба, се воръ а-  
дреса deadрептълъ кътъ дірепторатълъ бапчей.

4. Нотеле de банкъ de къте 10 фіор. се воръ акцепта ка  
солвічпіле пътъ ла 30. Септемвре 1859 ла тóте касселе de банкъ  
пътілъ ші лицътъ din 27. Апр. 1858. Ли декретълъ лзі Октотвре 1859 нз се воръ ші  
акцепта декътъ ла касселе de банкъ din Biena.

Дзпъ 31. Октотвре 1859, челъ че ва авé de скітъбатъ поте

\*) Бл. імп. din an. 1857, XL. Nr. 205.

\*\*) Бл. імп. din an. 1858, XVI. Nr. 63.

de банкъ de 10 фр., din челе че сънт актъ дикъ ли кърсъ, се  
ва adpeca deadpeptвлъ кътръ дипраторатвлъ бапчей.

Дп дипделесвлд опдіпъчнєи дппертьешті din 30. Августа 1858, банка пъчівpare се ва ші апкка дпкъ din 6. Септ. 1858, a da note de банкъ, съпътброе дп валвта австріакъ deокамдатъ дп Biena ші апкте дп рашвлд de треї, че се рефереште на есконтареа de поліце съпътброе дп валвта австріакъ. Ачеаста о ва фаче дспъ детерміпъчніле стъгоріте дп регуляторатъ.

Кѣтѣ таї квржандѣ ва таї үртә ұпкѣ о пъблікъчуне спедіале, ұп каре се ва детермина тішпелдѣ, кѣндѣ ші опдінеа терміпілордѣ ұп кари съ се есеккете ұп валюта австріакъ тóте требіле вапчей, атътѣ ұп Biena, кѣтѣ ші ла інстітутеле фінанси де есконтаре але вапчей.

Нотеле de валюта австріакъ се ворѣ пнне тн кбрю тн треї категоріе ши ангме de 1000, de 100 ши de 10 фіоріні. Dec-  
кріпчвна лорѣ вртмезз тн концептеле альттрате.

Biela, dn 1. Сентябре 1858.

## *Губернаторів бапчей:*

## H i n g.

### *Dipentopislaš бапчей:*

C i n a.

## **Partea neoficioasa.**

## **TRANCILVANIA.**

## Сосирса позлаї шеф ё ал ё Църії

*Брашовъ, 20. Септемврь. Токма не союз пріп телеграфъ штіреа, къмъ Серенітатеа Са Domnulъ губернаторъ Прінчіпеле Фрідерікъ de Лихтенштайн а союзъ пе ла  $\frac{3}{4}$  12 бре дп капіталъ, дп Сібії, фіндъ прімітъ de о твліти de попоръ din тóте пласеле, къ ентсіасмъ ші сімпі de вѣквріе. Стрателе пе зnde тречеа се пресераѣ къ Флорі, каре се арѣкѣдъ ла пічбреле оспелъ. Салютареа чеа къ вѣндеце ші кълдэрбосъ а Прінчіпелъ бспе а робітъ inicіile прівіторілоръ.*

Прегътврите проміреї ера ще таєші ші помпосе квіпріце та програмвлі респектів. Не звідні трек Сепенітатеа Ca, фі промітв кв аркврі де трігмф щі кв бандерії ші депогъчвні салв-тъторе.

Серенітатеа Са ва черчета тóгъ цéра ачéста шí пе ла 6.  
Оптомбрे кредемѣк, къ ва черчета Брашовлѣк, дéкъ суплемѣк вине  
информацї.

Брашовъ, 23. Септ. Къ стареа съпътствиї не пътешъ лъвда  
лън цієрвлѣ ачеста, днесъ скімбарае чеа Фѣръ de весте а атмос-  
ферїй, не сілеште diminéдъ а не лъбръка таї гростиорѣ. — Еа-  
ръ devеніръшъ а фі жокъ капріцелорѣ атмосферї чеі арбітрапе,  
каре пе аічі аре лъпгъ decnotioшъ, — къчі авіа аветъ пе анѣ  
къто 2 — 3 септемвнї капіквларе. —

Дн дътнека трекътъ се фини актвлѣ алецерії пентрѣ паро-  
хвлѣ Брашовскѣ, дн локвлѣ репъсатвлѣ Деканъ А и т о н i s de  
К о в а ч . Компітатеа ром. кат. авеа адекъ дрептвлѣ алецерії а  
трѣ ішнї, динтре карї вплвлѣ съ юитърѣскъ de епіскопъ. Коми-  
сарівъ ла ачеста алецере фн D. Прсфектъ Г р i в n e r ї . —

Де престе Кърпації аезимѣ, къ D. Б о е р е с к 8 с'а denymitѣ de Dиректорѣ Шкобелорѣ дн Романия ши D. Костафоро ремасе Ефорѣ. Політика дн Принчіпата есте амегітѣ. Къйтъкатвѣлѣ дншія да да кѣтѣ маі кърънд demicisne, dap нѣ се штие чіпей ва лва доквѣлѣ. —

Лагоишъ 12 Септември в 1858

Есчеленція Ca D. архієпископъ ал Тарсіялъ, ші ппчівъ апост. ла дн. кврте дттерѣтескъ din Biena Antonius de Лвка, прїміндѣ дела СС. преа ферітвлѣ патріархъ алѣ Ромеї Піз алѣ IX. деле- гаціоне ка се визитеze скавпеле епіскопешті a din ноѣ рестатор- пічітіе провінціеї постре бісерічешті тітрополітане de Алба- Жвліа шчл., а порпітѣ дн 2. Септембрѣ din Biena, тпсодітѣ de 2 докторі de теолоqie din Roma, днтре карій впвлѣ есте прелатѣ патріархале къ онорѣ de епіскопъ, ші алтвлѣ е провісорѣ ла ко- леївлѣ de propaganda Fide; ші de впѣ катераріз a Cancliei Сале ші бібліотекаріз din Ватиканѣ персонъ чівіль; eаръ din партеа Мъріеї Сале ч. р. ші an. M., de D. Фестлер капеланлѣ de кср- те, ші професорѣ de ізрѣ капопікѣ; ші днтрѣ ачееа zi cocindѣ дн Песта алѣ телеграфатѣ ла Лвгошѣ дпквпощтіциаре, кѣткъ дн 3. Септ. сїра ва фі дн Тімішбora, eаръ дн 4. Септ. пе сїра ва кврти ла Лвгошѣ.

Прімітъ Фъ дн вртъторівлъ тіпъ: — **Ла хотарвлъ префектъреї Лягошвлъ дінтре Беліцд ші Костеїв л'аѣ дптиппнатъ пре-  
сіделе претврі локале D. de Іакш къ 16 кълъреї орнаці къ ко-  
стялъ падіонале ротъпескъ, ші къ флатвре; еаръ ла сатвлъ  
Костеїв, дн дрептвлъ капелеї гр. кат. л'аѣ салтатъ din партеа  
дерегъторійоръ чівіле прециделе інтерітале алъ префектъреї Ля-  
гошів D. de Duchon, дімпредъ къ алъ 2леа комісарів D. Кірхер;  
еаръ din партеа бісеріческъ дн пътеле Іл. Сале D. епіскопъ ал-  
діечесії Лягошвлъ ші а. в. сеъ капітвлъ реверендіссівлъ Dn.  
препосітъ Teodorъ Aaron, авзндъ лъпгъ cine din капітвлъ пе рев.  
Moldobanъ; еаръ преодії локалі, ші вечині гр. кат. дімбръкації дн  
орнатъ бісеріческъ, дімпредъ къ прончі школарі дптре кълтърі  
армоніоісce л'аѣ kondycъ дн капель, хnde дн цепвпкі о'аѣ дпкі-  
натъ лві Dymneze, днпъ ачееса дпайнтеа капе ісі дн літба латіпъ  
алъ ростітъ о къвълтаре кътъръ попоръ, пе кареа рев. Dn. препос.  
Aaron о алъ тълтъчітъ ротъпеште, ші апої дн пътеле С. Сале а  
патріархвлъ л'аѣ біпекквълтатъ; ші аша дптре ввбітвлъ півелоръ  
ші вівагеле попорвлъ алъ порнітъ кътъръ Лягошів; — аічі ла  
хотаръ къ таї твлте карете а фрвташілоръ ші кълъреї л'аѣ дп-  
типпнатъ din партеа тацістратвлъ ші а коміпнітдї жаделе ора-  
швлъ; — еаръ дн орашъ вліда Тімішореї пъпъ ла бісеріка ка-  
тедраль гр. кат. de ѿтре латріле алъ фостъ пліпъ de твлдіме de  
піпоръ, еаръ піаца ші бісеріка діндесвітъ de твлдіме; — аічі  
Ілл. Са дімпредъ къ капітвларі, ші къ чеі din клеръ дімбръкації  
дн орнатъ бісер. de веспере л'аѣ прімітъ къ солемнітате, дім-  
предъ къ тої світа са, дптре карії алъ фостъ, ка сочів de къ-  
лъторіе пъпъ аічі, ші I. Са D. епіскопъ рот. кат. din Тімішора  
Алес. Чайакі ші ашезъндсе фіѣкаре ла локвлъ дестинатъ I. Са  
D. епіскопъ diechesanъ din амвонъ алъ ростітъ о къвълтаре de са-  
мітаципе дн літба латіпъ скопвлъ амесбрать, ла кареа алъ рес-  
піпнсъ Ещел. Са Dn. Nsнців асеменеа; ші апої с'аѣ дптонатъ:  
„Мѣріре дптръ чеі de свсъ лві Dymneze“ ші саѣ Фѣкватъ рғгъ-  
чупе пептръ СС. преа ферічівлъ патріархъ, ші delegatвлъ лві, ші  
пептръ Мл. Амператъ; днпъ ачеаста Іл. Са ла пофта Ещ. Сале  
D. Nsнців, алъ діккпоштіпцатъ попорвлъ, квткъ дн вртътореа zi,  
ка дн zi de Dyminekъ, се ва діпб с. літгрії соленъ, ла фіпітвлъ  
кърія се ва біпекквълта попорвлъ дн пътеле СС. а патріархвлъ  
din Poma, ші аша дптре ввбітвлъ півелоръ ші алъ катапаслоръ  
шewindъ din бісеріка алъ decchincъ ла квртеа епіскопескъ, ші алъ  
прімітъ вісітеле твтъроръ demnitарілоръ, ші ла 8 бре с'аѣ  
датъ чина пошпбсъ дптръ опореа тарілоръ бопеџъ. — Dyminekъ  
дн 5. Септ. п. днпъ че Ещ. Са D. архіепіскопъ, дімпредъ къ  
епіск. рот. кат. din Тімішора алъ діпвтъ с. літгріє дн таіпъ ла  
бісеріка р. к. —**

Десь ачеста къ ачеста ші къ тóтъ світа са ла 9 бр€ аѣ венітѣ ла бісеріка катедраль ші дптітпінатѣ de I. Ca Dn. епіск. ші клервлѣ асістенте аѣ къпрінсѣ фіештекареле локвріле dесtinate, еаръ десь четіреа с. евапгелій, с'ав пвсѣ не маса аітарівлї впѣ потірѣ de арцінѣ къ дісck къ тотѣ богатѣ, дпазрітѣ ші фрѣтосѣ, не дінафарѣ декоратѣ, дптречіврѣ de покалѣ ші не педесталѣ къ патімілѣ D. Христосѣ, еаръ ла бъльквклѣ тѣпвпківлї къ челеа З вжртвї теолоцічештї „,кредінць, сперанць ші карітатеа персоні-фікаге, ші фіекаре деспърдіте къ кътѣ впѣ ѣпцерѣ, не кареле преа съпдітвлѣ патріархѣ л'аѣ трімісѣ din Рома, дарѣ бісерічії катедрале de аічі; — еаръ ІІаст. Ca твлцьmіndѣ дп фаца №н-чівлї СС. патріархвлї пептрѣ ачестѣ дарѣ дп літба латінъ, аѣ грѣтѣ ші кътрѣ попорѣ дп літба ачелвія, ші дінѣндѣ дп ѣшбе тѣнілѣ ачестѣ дарѣ, аѣ вестітѣ фачереа de біне пріп C. Ca Фѣ-квтѣ бісерічїї катед. de аічі; — апої аѣ съпдітѣ ачестѣ потірѣ, ші аѣ твлцьmітѣ татълї чеpескѣ пептрѣ ачелѣ таре фѣквторів de біне, ші пептрѣ аггуста касъ австріакъ. Десь с. літгрціе по-порвлѣ дп ѣпспікї аѣ прімітѣ къ піетате бінеквѣтареа патріар-халѣ datъ пріп делегатвлѣ ачелвія; ші дптрє съпетвлѣ катапан-лорѣ ші алѣ півелорѣ саѣ десѣ фіештекареле ла але сале; — еаръ десь амезѣ саѣ datѣ de кътрѣ I. Ca Dn. епіскопѣ впѣ прѣпнзѣ стрѣлвчітѣ дптрѣ опореа зілї тарілорѣ бспецї ші тѣтэрорѣ къп-тепнїлорѣ дерегъторїлорѣ de аічі.

Леві дн 6. Сент. I. Ca D. епіскопъ din Timišoara саъ дн-  
торесъ дндерептъ, ши D. Фестлер саъ дзеъ ла Сібіїв, еаръ стръ-  
мішій фспені чеізашъ ахъ ретасъ аічъ пуръ Жоі diminént.

Еаръ Жои *diminéu* дн 9. Септембре ла 6 бре днтрє съ-  
петвлѣ катапаелорѣ петреквѣ *de prescidivlѣ* префектюреі ші алѣ  
претвреї, ші де таї твлте карете ші кълърещі аѣ порпітѣ пе ла  
Фауетѣ ші Добра кътръ Блажѣ — днсоцітѣ пе лъпгъ світа са,  
*de I. Ca D. episcopѣ* ал Лъгошвлѣ ші *de rev. D.* препосітѣ Тео-  
дорѣ Аарон, ші днпъ пресокотітѣ дндрептаро а кълї пе сёрѣ аѣ  
сосітѣ дн Орештіе — ші Вінері дн Алба-Жвліа — еаръ ієрі  
Съмѣтта аѣ днтратѣ дн Блажѣ — *unde* таї твлте зіле ворѣ  
петрече днсоції ші *de episcopї* Єрбей тарі ші алѣ Герлеї. —

(Приміреа din Блажѣ тѣмтісъ, шчл. Інкѣ dedѣ престе педекѣ амърѣсторѣ) —

Satumare, 16. Augustu 1858.]

Audiendu despre désele bancoturi prin care se surupa bunastarea și fericirea temporanea a mai multor insi, si a uneori a mai multor familii intregi, omulu simtitoriu se misca din adincul animei si si compatimesce sortiei triste a nenorocitilor, fara se faca desclinire intr' acea: óre din usiuratatea mintei, séu prin alte casuri fatale sau inpinsu in propastiea nefericirei? — Dar' prin perderea Capitalului de bani totusi nu se stinge de totu nutritorea radia a sperantiei cum ca: prin indurarea celor avuti, prin lucru si parsimonia, séu prin ceva invirtitura favoritóre a rótei norocului pote inca se se usiuredie mana sórtiei cea ce cu greutatea plumbului apasa pre cei ce ia luatu in persecutare.

Candu inse suntemu martori la bancoturi carii nu se mai potu revindeca, — candu vedému ca cineve sia perduto priu voie libera capitalulu celu mai scumpu pre pamentu si celu mai pretiuitu in cercuri — viatia, oh! atunci nu intrebamu: óre demnu este nefericitulu acela de compatimire? caci Intrebarea aci n'are locu, ci numai aceia cautamu: óre anima nostra seiva simti stata compatimire, de cata suntu vrednici unii ca acestie in veci nefericiti? !

Unele casuri de acéste atatu de dedeositore pentru omulu facutu dupa chipulu lui Dumnedieu, si atatu de ingroditóre pentru delicatulu sintiu al moralitatiei, ar fi se se deie uitarei pe vecie, ar fi „se nu se nici pomeniasca intre noi“ dupa cuvintele m. A. P. — dar' candu de acele intr'unu locu si inca in scurtu tempu se intempla mai adeseori, de si cu infiorare, totusi simtimu trebuintia de ale face cunoscute in publicu din respectulu acela presirescu ca: cei ce 'si iubescu viatia ca pre celu antaiu daru Dumnedieescu, se se intareasca in creditia, iar' cei ce ar' simtii celu mai micu semnu de raceala in privintia, se se roge ca: se nu cada in tentatiune.

Aici in Satumare a inceputu sinucidere in April- a. c. unu judeu botezatu, aruncanduse deosu din turnulu besericei r. cat. care a si murita in minutulu acela sfaramanduise capu in bucati. Duseiu „a inceputu sinuciderea“ pentru ca dupa elu mai multi au facutu asemenea, numai catu in alte chipuri, asia catu daca am mai crede in strigoi, am tinea cumca: numitulu a fostu unulu dintre strigoii cei de frunte. Caci dupa elu sa inpuscatu pre sine unu deregatoriu F. si in momentulu acela a si muritu. — Dupa elu in scurtu sa spandiuratu unu croitoriu K. si indata a si esitu din numerulu celor vii. — Nu multu dupa acesta sa spandiuratu altu omu V. dar' pre acesta lau mantuitu atunci de móre vecinii carii luendui sama iau taiétu funea. — Prese cateva dile dupa aceasta sa aruncatu in apa Somesului unu negotiatoriu, dar' lau scosu afara viu, — dupa elu o muiere, totu cu voica, pre care asemenea o au scosu via \*) — Iar acum mai de currendu in Augustu sa inpuscatu pre sine unu Fiscalu S. si indata a si trecutu din viatia; — lasandu toti acestia dupa sine ingrodire generala, unii muieri veduve, altii si princi orfani, adusi pana la pragul desperatiunei!!! O. Publicu cetitoriu va avea bunatatea aceia, de nu va pretinde dela mine o descriere mai cu deamaruntulu a totoru casuri nefericite, a causelor si a urmarilor loru celor gelnice; pentru ca acéste mai limpede se potu simtii decat descricie, apoi si de altintre la o descriere ca si aceia saru posti o mana de feru care nu scie tremura, — si o anima de pétra, care nu scie ce insemnédie „a simtii si a compaimii“!

Fiind inse in natura omului plantatata cumva dorirea de a sci izvorulu nenorocirei, si daca este, dela cine, cu séte sciricimu dupa acela; de respunsu in catva serveasca urmatorele: atóte casuri nefericite pote sau nascutu totu din atóte cause; nau lipsitu inse indiferentismululu religionare, celu mai periculosu inimicu al omului ce crede in eternitate, — puterea beuturilor spirituóse, — cuprinderea cu este lumesci, si negrijirea mijloceloru prin care se castiga linistea cunoscintiei aici pre pamentu, si in ceriuri fericirea eterna, — apoi na lipsitu nici angerulu Satanei, vermele celu grasu, ce róde — acum dóra ca si nici candu — la radacina fericirei familielor — lucsulu, bestia asta infricosiata ce in cateva óre inghite castigulu de cativa ani! — Spre comprobarea acestui assertu asia credu Domnilor si Dómnelor! ca nu i de lipsa se citediu date si esemplu vie, caci caudu in giurulu nostru, in tóte partile damu cu ochii de élle. Cu asta ocasiune dara nu vreau a aduce inainte nici debilitatea unor barbati — mai demni se pórte ceapsa decat palarie in capu, carii ca se indestuledie postele cele nesatiabile, si se inplineasca voiea femeiloru, ceea ce sia uitatu de cumpetu, esi sacrificia tóte cele trecatore lucsului, si tameiedie pe intrecute idolului cunoscutu sub numirea „Moda“; — nici vanitatea unor femei innaintate acum la rangu de „dame“ care apucandu frénele guvernarei casnice la mana, li se pare ca sia pusu fundamentulu fericirei familiare daca lea succedatu sesi

intogmeasca cortelul in careva cornu a piatiei, necugetandu mai incolo la aceea inprejurare — innaitea loru de putina insemnata — cumca: pentru cortelul acela mai atóta taxa se cere de anu de catra proprietariulu casei, cata i este solutiunea anuala a barbatului, — apoi pe langa acea de cate ori preste anu trebuie se se aréte, dupa pusetiunea rangului inca, la petreceri de acele, pentru care dice ca si de n'aru vré, órecușwa e silita si resolvedie cate o sumulitia care ar si de ajunsu pentru sustinerea familiei luni intregi, — acéste tóte vedeti Dvostre, le trecu acum odata cu vederea, din respectulu cu care sintemu datori sésului frumosu, sésului delicatu, care — dica cine ceva vré — nui totu una cu femeile neculte ce se numiau mai de multu — pote pentru simplicitatea ómenilor — „mama de familia, talpa casei,“ — ci numai atatu adaugu: unde vomu esi cu asta economia? dar ca se nu petrecemu tempu cu gacituri, éta respunsu: acolo unde cei mai de susu, antea la desparatiune, apoi la capetul rusinosu... !

P. B.

### Cronica straina

ЦЕАРА РОМЬНЕАСКЪ ШИ МОЛДАВИА. Бъкспрешти, 12. Септемвре с. н.

Се впоние моментвлъ, къндъ гъвернълъ de astъzi джъ ва денгне мандатвлъ спре а фаче локъ Каймакамиев провисориев ши Къйтъкъмия джатъ джълъ ачеста вънъ Domnъ алесъ de кътъцъ церъши вънъ гъвернъ конотитъционалъ. Кафъ се ръмълъ ресерватъ вънъ гъвернъ дефинитивъ ши пълълъ de енергия есекутареа опълъ политикъ ши социалъ алъ рецензия Ромъниев, апои de лъкъръ пълъ воръвъ, къ ва аве кътъ вреа. Афаръ de обиктелъ цинътъре de reorganisare джълъ трактатвлъ de Парисъ, джълъ каре anъмитъ се пънъ ши регуляреа репортелоръ проприетъцъ de пътълътъ, авя се маи афълъ вре вънъ ратълъ алъ администъчнъ, каре п'ар аве лъпъ се de o реформъ енергия. Свпътъ Къйтъкъмия пресентъ се фъкъръ джъчепътътъ къ къте чева, каре джълъ пътълъ шай тързъ се ва пътъ джъче джълъ дефектъ; карактерълъ ей провисориев авя лъсъ се арате къ децетълъ ръвълъ фъръ ка съ пътъ джътъръвътъ ремезътъ вънътътъре, Тотъ цера е фъръ шайлоче de комюнициацънъ, кълдипеа дръжъриморъ ординари de церъва ва требъи съ фънъ въна din челе маи върхенте гръжъ але позлътъ гъвернъ. Декъ вомъ лъвъ джълъ концидерацъи, къ джълъ търъ цера пътъ се афъл лъце форстъръ, къ школите пътъръ попоръ по сате стая свпътъ пълъ, ши джълъ ораше свпътъ фърте дефектъ, къ пътъмерателе тесаэръ, че ле пътъръште богатълъ ачелъ пътълъ джълъ сълълъ сълъ закълъ не черкате ши нефолосите, фъндъкъ пътъ екстътъ ка 'н палътъ пічъ лъце монтанитъ, пічъ бърбадъ афъпадъ джълъ ратъра ачеста, къ джълъ о а трея парте din орашеле дистриктелоръ пътъ екстътъ пічъ о комюничиацънъ посталъ, къ пічъ вънъ речистъ de статълъ чивълъ регулатъ пътъ екстътъ: атъпъчъ лесне вомъ вънътъде къ шинтеа, кътъ de цирантъкъ проблемъ de ресолватъ, аштепътъ пе гъвернълъ вънътъръ. Форма гъвернътъри ва фънъ маи къ totълъ демократикъ джълъ Принчипате, Лъцеа de алецере, каре е съ се джътъръвътъ ръдикъндъ боиеръ, аре de сълъръ о тендинътъ, каре джътъръвътъ кълъ пре челе маи републикане стате. — Domnълъ се алеце de кътъцъ церъ пе виацъ припътъре прътъ о комюниацънъ къратъ демократикъ ши елъ се фаче вънътъ Domnълъ, татълъ попоръзи, дар притемте ши вънътъ министъръ лъпъгъ сине ши ачеста е ресопсавилъ, адънанда обштесъ че ла алесъ стъ ка о потестате лецилативъ, сенатълъ комюнълъ сълъ комитетълъ чентърълъ стъ ка о контролъ джътъръ тътъ, Порта отъ de o парте, ка свързанъ ши тътъ Европа ка віціторъ гарантъ; дар Domnълъ не лъпъгъ тътъ ачеста маи е пътъръ персона oa ка какъ певиолабълъ ши маи пересопсавилъ. Къпвна трътъфълъ пътъръ пътъръ о ва съчера бърбатълъ ачела, каре ва шті цине джълъ фъръ ши ва шті kondъчъ олигархъ ачеста демократикъ, елъ ва джътъръ джълъ фоile историче, ресервате пътълъ пътъръ чеи маи еоче-лидълъ domnitopri din лътъ, елъ ва добеди кътъ енергия a remasъ de momtenipe ла стрънеподътъ Domnitopri din лътъ, карий пътъ ешиа din: Agere et pati fortia romanorum est. —

Zilele фестиве але имперациоръ: Австрои, Франци ши Ръсия се серваръ джълъ Принчипате къ ачеста аплекаре ши кълдъръ, каре о пътъръшъ бънъи кътъцъ вънътъ фъкъаре, динтре Лъпъдъи Сале джълъ съмнъ de реверингъ ши рекъпощтъпъ пътъръ вънълъ сим-дъръ. —

Iashii. Прекъвюшюа Ca arximandritvlъ Григориев Кръпенски, при актълъ din 9. Августъ a. k. aжъ хъръситъ джълъ фолосълъ шкодлеръ пъблъче, каселе джътъръвътъ къ хеівръле че аре джътъръ търъгълъ Хърълъ ши тонъстъреа Zagavie, пе тошия ачестълъ din зъръ, къ ачеста джълъ ка зіселе касъ се джътъръ джълъ стъпъръеа шкодлеръ джълъ съвжършъреа Прекъвюшюа Сале din виацъ.

O асеменеа патріотікъ симпіре e demпъ a фі imitatzъ ши пъблікатъ. —

Джълъ үрмареа dimicie D. Post. Г. Асаки, Бсч. Ca Принчипъ

\*) Apoi s'a spandiuratu locuitoriu H. si a muritu indata. — Ear' scl.

Каймакамъ, прп офіс № 162 аж вінівським а птмі пе D. Пост. Іанкъ Александровськъ, архівістъ аж статвілъ.

— Кроніка се оконь актъ дѣ вр'о къгева септъмврі птмі къ коніктврі ші търтврі — прекът d. e. къ Австрія с'ар фільсатъ дѣ політика че о цінна птпъ актъ фадъ къ Орієнтвлъ ші Константінополе, ші къ Імпер. Александровъ ші Пресіа с'ар а-пропіа къ Австрія еарші фортъ таре дѣ політика пресківбатъ; туте челелалте касе вълтвеськъ.

Деспре ратіфікареа конвентівпіеї Прінціпаторовъ се скріе din Кнополе, къ са с'а ратіфікатъ дѣ Портъ ші къ Австрія о а ділтрекътъ къ ратіфікареа, ділкътъ ла ділчепвтвлъ лві Октомвре се аштептъ цвблікареа еї. — Kandidatii de Domnіs се апропіе кътъ Патріе. Голескъ Ф. віче-преш. ла dіvanvлъ ad хокъ а порнітъ din Парісъ пе ла Трінітъ, зnde конфері къ гр. Каввръ ші твлдътъ дѣ птмеле цврій de cіmmatia арътатъ кътъ ротъні. Пр. Штірбесіз, Бівескъ, Гіка, Стврдза, свпъ впвлъ ла кътаре чейладці ла алтъ кабінетъ пльквді; карі воръ фі маі пльквді цвріморъ респектіве еле воръ добеди.

Лп Пресіа се креде, къ Прінцілъ се ва птмі de рецептъ, еаръ „Volksgesetzung“ фі конфіскатъ totъ de полідіе. —

Каса Danimаркі а ажкпсъ птмі ла фінна ділчепвтвлъ. — Тврчіа ферре de фанатіствлъ рзцівідіоръ, каре totъ прорутипе пе ічі колеа.

Імператвлъ Наполеонъ фаче ескрівпі дела Біарідъ ші 'ші вісітезъ фортвріле ші ціра. — Ресіа фаче ші таче. — Лп Кавкасъ а ділвінсъ пе Шамілъ дѣ 11. Августъ къ пердере de 370 торці ші лвареа de амнідіе не къндъ раші, дпвъ вглетіпеле лоръ, авіа къзгръ 14 ші се рѣпіръ 16. Лвквлъ десробіръ пропъшеште. —

### Архітектура дѣ Брашовъ.

(Срімаре.)

Афаръ дѣ ачесте треї zidipr, адекъ: фабріка de хъртів шкоділіе романе ші фабріка de олеїв; маі свпъ ділкъ маі твліе касе прівате че тарітъ тутъ лвареа амінте, ші каре факъ опоре архітектвлъ каре а проектатъ плапвріле ші а kondisъ ексектареа zidipei лоръ. № птмі пропріетаріоръ свпъ къ тутъ твлдътіреа пентръ ачесте zidipr, даръ ші орі че стрѣпілъ леаі възвтъ а тѣртвріеа къ пе маі аре дѣ dopitъ ла еле птміка. Поте съші я асемпле дела еле орі чіпіа ва допі, къчі ачеле свпъ de фадъ. Вржндъ а се конвініе чіпіа тіргъ ла ہртвріоре касе: Ла а Длві Рад. Оргідан дѣ Шкеі, ла D. Сам. Гунеш ші а Длві Сігел, апоі ла челе че саі маі птмітъ ла ділчепвтвлъ артіклъ ачестіа а Длоръ Iopdake Dabid, Бвквръ Поп, I. Тетешварі ш. а. Челе че с'аі ziditъ totъ дпвъ плапвріле Domplvлъ афаръ din Брашовъ пе ле маі птмітъ, къчі ачеле пе съ птмъръ ділтре zidi-ріле Брашовъ.

№ пе птмѣтъ реџінеа а аръта дѣ птблікъ къ: D. архітектъ поседъ deppliпd атътъ теоріа кътъ ші праксвлъ алд тѣтвроръ месеріешіоръ чеі че аж а фаче ші челъ маі тікъ обіектъ ла вр'пнъ edifіci. Длві есте zidapr, леппарі, тъкарі (с'е тенпларі), фагръ, лъкътъшъ, піетрапі, окліпторъ ш. а. Ба пеамъ конвініе nedeppliпd, къ Длві есте технологъ дѣ totъ ділделесслъ кважітв-лъ, фіндкъ атъ възвтъ обіекте съважітіе de кіар тъпа Dnplv, каре се потъ алтъора орі къндъ къ продвкте челъ маі ісквітъ маістръ de ачеса месеріа фъръ дпсъ съ потъ зіче чіпіа, къ обіектвлъ фъкътъ de D. Emilian пе есте аша de аквратъ, ка челъ де маістръ съважітъ.

Маі аре Брашовъ постръ ділкъ zidipr фртвшеle, ші ес-ккатае дпвъ о архітектвръ пльквтъ, де ші кам аместекате сті-лвріле ші аплікате ла зпнъ edifіci, totъші факъ іmпресівнъ пль-квтъ ші ділподобескъ четатеа побстръ. Аша de есемпля каса D. Шнаідер, Херманштедтер, Мажоръ Марші, Фісолер, Montaldo, Брепер ш. а. Ачесте сервеськъ спре лаіда DD. іnqin. Хвтерп ші Боген, ші маістріоръ de zidipr Фрадії Біттерман, Фісолер, Вебер ші Апел.

Лп моментае дѣ фадъ есте окніатъ Dn. Emilian къ діл-плені фортъ тѣреде, впвлъ пентръ късарма de кавалеріа ч. р. ші алтълъ пентръ театръ дѣ аічі. Асніра ачесторъ плапврі пе птмѣтъ маі твлтъ зіче, декътъ че штімъ din ісворъ сігвръ, къ къ алд късармеі а къштігатъ deppliа твлдътіре атътъ din нартіа D. колонелъ de кавалеріа de аічі, кътъ ші а тѣтвріоръ челоръ de фртвте аі маістрітвлъ локалъ. Пентръ чела алд театръ дѣ есте de пріоссъ а маі зіче чева de време че din 8 плапврі че ші а проквратъ ділкітвлъ маістрітъ, пічі впвлъ пе с'а пріомітъ

de коръспонденторъ dopirei афаръ дѣ ачестъ проектатъ de Dn. Emilian.

Даръ маі тарітъ лаідъ ші ка пікторъ; апоі десемпітторъ дѣ туте ратвріле артіе de deceşpă, каре леаі добедітъ дѣ кврсъ de вр'о 7 anî, че а фортъ професоръ de decemvр aіchі deceşpă а-кърві ділвъдътвръ аж ешітъ елеві къ твлтъ штіпцъ. Ачест постъ фортъ греі зnde авеа а препвпе decemvрлъ історік-фігвралъ, de апіаме, de пеісаце, de орнаменте, de сітвад'вне ш. а. Апоі decemvрлъ ліпеар престе totъ ші дѣ парте пентръ філкare месеріе deosebi. Цеометріа дескріптивъ, проекціоні de машіне ш. а. ш. а.

Че съ атініе de ратвлъ іnqinepereskъ, фіс десемvр зісъ къ атъта, къ D. Emilian la ліпсіреа D. іnqineperіа оршепескъ de аічі а пвртатъ сервітвлъ ачестіа спре deppliа ділдесемvрларе а іncl. маістратъ амполіареа D. Emilian дѣ постvлъ ачеста.

Птблікъ дѣ аічі дореште фортъ, оъ се статорпіческъ къ десемvршіре аічі ка архітектъ алд орашвлъ, каре прекът съ ворбеште мембрі комюні Брашовъ аж ші пропвсъ іncl. маістратъ амполіареа D. Emilian дѣ постvлъ ачеста.

Брашовъ, дѣ 20. Августъ 1858.

Зпв пропріетаріа de касъ.

## БЛЛЕТІНДЛЪ ОФІЧІАЛЪ.

Nr. 3951. 1858.

### ESCRIERE DE CONCURSU.

Spre ocuparea postului vacantu de invetiatoriu la scola gr. n. u. romana din comunitatea Bruznik se escrie concursu pene in 20. Octobre 1858.

Cu acestu postu sunt urmatorele emolumente impreunate, adica:

- a) Plata anuala in bani 80 fr. m. conv.
- b) 24 metrete de grau si 24 metr. de cucuruzu.
- c) 4 stanjini de lemne.
- d) 100 punti de slanina.
- e) 50 punti de sare.
- f) 15 punti de luminari, si
- g) 4 jugere de pamantu.

Competitorii pentru postulu acesta au se'si trimita peti-țiunile facute de mana proprie scrisa, si cu atesturi despre cursu pedagogicu, deprivarea de pene acum, si despre purtarea morală, politica, deadreptulu la c. r. oficiu cercualu din Fagetu.

Fagetu, in 14 Sept 1858

(1—3)

Dela c. r. oficiu cercualu.

Nr. 4230. 1858.

### ESCRIERE DE CONCURSU.

Spre ocuparea vacanțului postu de invetiatoriu gr. n. u. in Gai micu cu limba de invetatura romanescă se escrie cu inalta porunca a dôue óra prin acesta concursu pene in 10. Octobre 1858.

Cu acestu postu sunt urmatorele emolumente impreunate, precum:

- a) Unu salariu de 60 fr. mon. conv. bani gata.
- b) 16 metrete de grau, si 12 metrete de cucuruzu.
- c) 10 punti de luminari.
- d) 35 punti de sare.
- e) 8 punti de clisa (slanina).
- f) 3 stanjini de lemne.
- g) 4 jugere de livada, pe lenga cortelul liberu.

Competitorii postului acestuia au se'si trimita peti-țiunile facute si scrise cu mana propria, provediute cu documentele cerute pene la terminulu de susu la oficiulu comunaliu in Gai micu, cerculu Versietiului, prefectura Timișoarei.

Versietiui, in 1. Septembrie 1858.

(1—3)

C. r. oficiolatu cercualu.

Кврсіріле ла єврсъ дѣ 22. Септемвр. к. п. стаі ашea:

Аюю ла галвіні Імперіетешті . . . . .	$6\frac{1}{4}$
„ „ арціптъ . . . . .	$2\frac{3}{4}$